

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and other by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result serious or fatal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Fork Drum Carrier

Description

This product allows easily transportation and rotation of 55 gallon steel drums by using a fork truck. Drums are held securely in place by a durable chain locking system. Each unit is provided with a 15 foot long chain to allow the drum to be rotated up to 360° from the fork truck operator's seat. Fork pockets measure 7-1/2" wide by 2-1/2" high. Safety chain is used to secure unit to fork truck. Bung Nut Wrench, is also included for opening and closing drums.

Unpacking

After unpacking the unit, carefully inspect for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claims must be filed with the carrier.

General Safety Information

1. Always be observant and aware of your surroundings during Drum Lifter use.
2. Never use the drum carrier/rotator if the cradle is in need of repairs or in the case of a malfunction.
3. Stay clear of a raised drum carrier/rotator or drum.

4. Never exceed the maximum loading capacity of the drum carrier/rotator as described below:
Model 21VG49: 800 pounds for FULL drum, or 500 pounds for HALF-FULL drum.
Model 21VG50: 1500 pounds for FULL drum, or 900 pounds for HALF-FULL drum.
5. Always load drum at the center of the cradle,
6. When elevation is not required, always transport the drum in the lowered position.
7. Always transport drum only in vertical position when fork truck is moving.
8. Do not allow drum to impact on floor, ground, or dumping station etc., or there may be damage to the unit

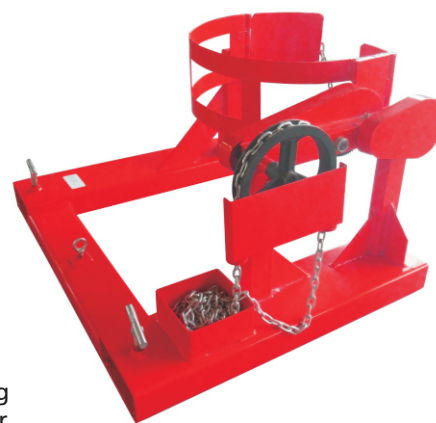


Figure 1

9. Remove drum before working on unit.
10. Modifications to the original equipment are not allowed and will void the warranty. Any modifications to the Drum Carrier could cause unsafe conditions and bodily harm.
11. Make sure all operator safety and warning labels are in good condition.

Specifications

Model	Full Drum Load Capacity (lbs)	Half Drum Load Capacity (lbs)	Drum (gallon)	Fork Pockets (Inch)	Net weight(lbs)
21VG49	800	500	55	7 x 2-1/2	154
21VG50	1500	900	55	7 x 2-1/2	214

E
N
G
L
I
S
H

E
S
P
A
Ñ
O
L

F
R
A
N
C
A
I
S

Dayton® Fork Drum Carrier

ENGLISH

Safety Instructions Continued

12. Both models are intended for lifting, moving, and pouring. DO NOT exceed the load ratings as an unsafe condition that may result could cause damage, excessive wear, or make the unit unstable and awkward to handle.
13. When operating, loading, unloading, or maintaining your drum carrier/rotator, always use care, good judgment, have good footing, and a firm hold.
14. Keep hands and loose clothing etc., away from all moving parts.
15. Never allow anyone to be below any part of a raised Drum Carrier/Rotator or drum.

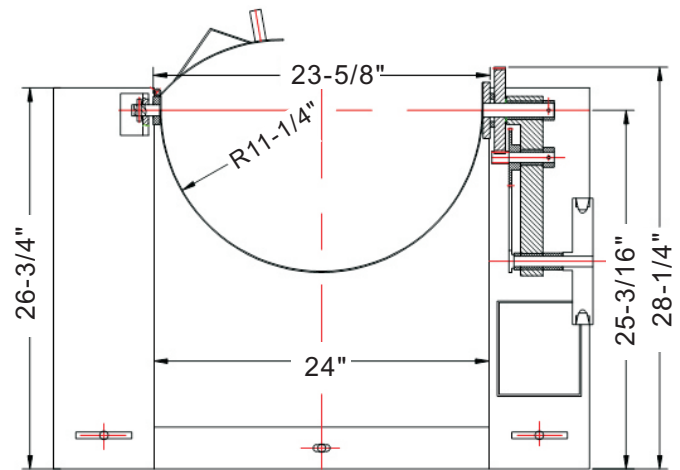
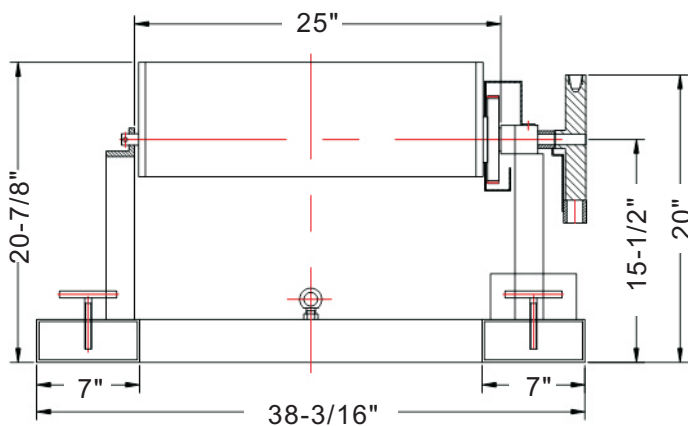
Operation Instructions

1. Adjust the width of the truck forks to align with the drum carrier fork pockets.
2. Make sure the drum carrier T-bolts are sufficiently unthreaded to allow for truck forks.
3. Drive the truck forward in order to insert forks into fork pockets.
4. Tighten T-bolt handles used to secure drum carrier to fork lift truck.
5. Open cradle hoop to maximum width.
6. Raise the drum carrier sufficiently in order to align cradle between rolling ribs located at the center of the drum. Insert the strapping chain into the chain pocket and lock the drum in place by operating the ratchet handle.
7. Position hand-control chain such that it is in reach of the fork lift operator.
8. Lift forks to transport drum. Drums are to be transported in the VERTICAL position ONLY.
9. The operator can use the hand-control chain for pouring.

10. After pouring is complete, using the hand control chain, return the drum to the vertical position before moving fork truck.

Periodic Maintenance Instruction

1. Lubricate gear-train once a month with good grade lube. Note: There are (3) grease fittings on the gear block for the 21VG49 and (4) grease fittings on the 21VG50 and (1) grease fitting in the idler bearing block.
2. Oil cradle hinges, ratchet, pawl, chain and other moving parts periodically.
3. Periodically inspect all moving parts, framework, and contact areas for signs of wear, fatigue or loosening. Tighten, adjust or replace parts as necessary to prevent failure and maintain proper functions.

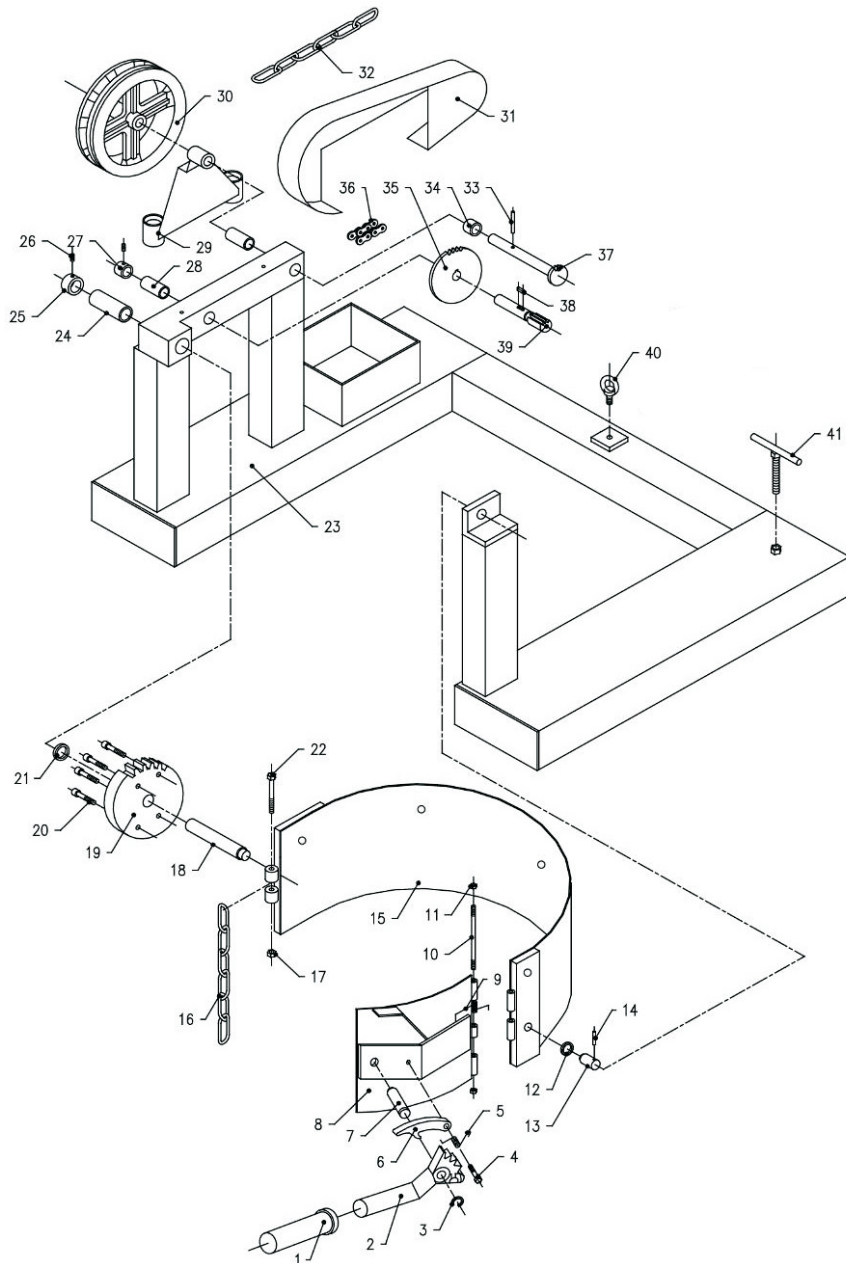


For Repair Parts, Call 1-800-Grainger 24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

Exploded View Drawing for 21VG49



E
N
G
L
I
S
H

For Repair Parts, Call 1-800-Grainger

24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

-Model number

-Serial number(if any)

-Part description and number as shown in part list

Repair Parts List for 21VG49

E
N
G
L
I
S
H

Ref No.	Description		Qty	Ref No.	Description		Qty
1	Rubber bushing	*	1	22	Hex bolt	*	1
2	Handle	*	1	23	Base frame	*	1
3	Retaining ring	*	1	24	Bushing	*	1
4	Hex bolt	*	1	25	Aligning ring	*	1
5	Spring	*	1	26	Screw	*	2
6	Ratchet	*	1	27	Aligning ring	*	1
7	Pin	*	1	28	Bushing	*	2
8	Clamping ring	*	1	29	Chain rack	*	1
9	Spring	*	1	30	Chain wheel	MH21VG4902G	1
10	Double-ended bolt	*	1	31	Chain cover	*	1
11	Nut	*	2	32	Hand chain	MH21VG4903G	1
12	Ring	*	1	33	Spring pin	*	1
13	Pin	*	1	34	Ring	*	1
14	Spring pin	*	1	35	Big chain wheel	*	1
15	Grip	*	1	36	Roller chain	*	1
16	Strapping chain	MH21VG4901G	1	37	Chain rod	*	1
17	Nut	*	1	38	Key	*	1
18	Pin	*	1	39	Gear axes	*	1
19	Big gear	*	1	40	Screw	*	1
20	Hex screw	*	4	41	T-bolts	MH21VG4904G	2
21	Ring	*	1				

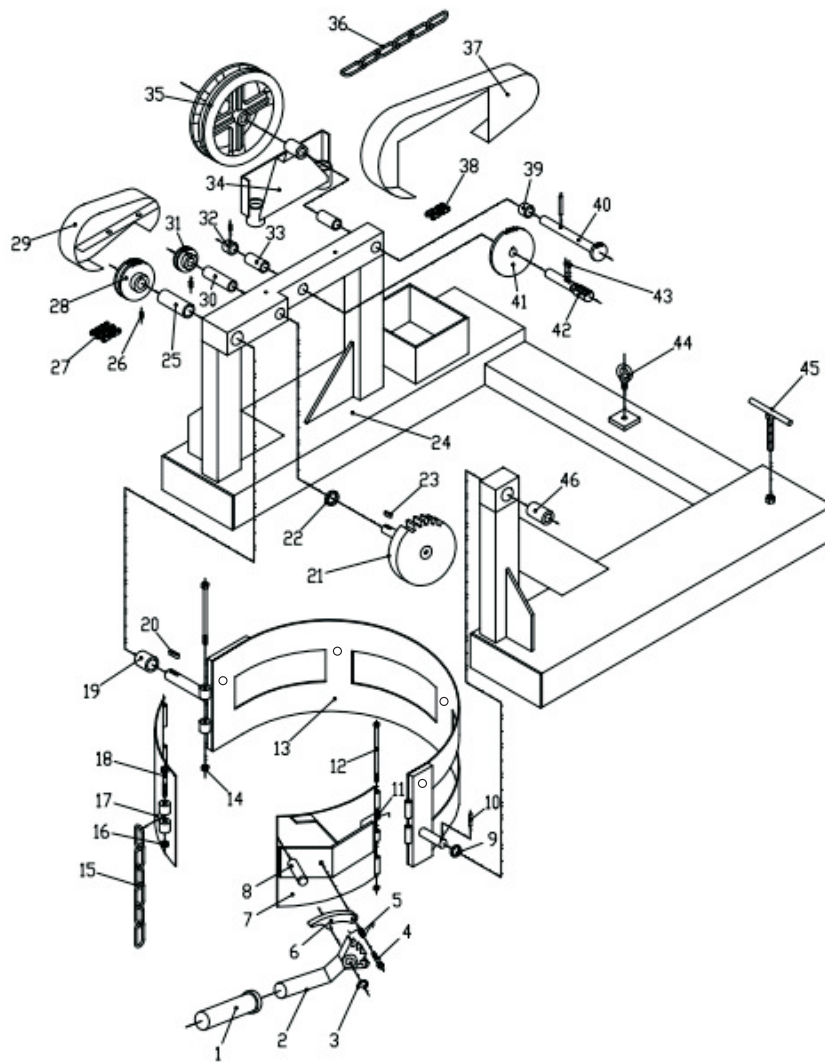
(*) Not available as a repair part.

For Repair Parts, Call 1-800-Grainger
24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

Exploded View Drawing for 21VG50



E
N
G
L
I
S
H

For Repair Parts, Call 1-800-Grainger

24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

-Model number

-Serial number(if any)

-Part description and number as shown in part list

Repair Parts List for 21VG50

E
N
G
L
I
S
H

Ref No.	Description	Qty	Ref No.	Description	Qty
1	Rubber bushing	*	24	Base frame	*
2	Handle	1	25	Bushing	*
3	Retaining ring	1	26	Pin	*
4	Hex bolt	1	27	Double roller chain	*
5	Spring	1	28	Double big chain wheel	*
6	Ratchet	1	29	Chain over	*
7	Pin	1	30	Bushing	*
8	Left clamping ring	1	31	Double small chain wheel	*
9	Ring	1	32	Aligning ring	*
10	Spring pin	1	33	Bushing	*
11	Spring	2	34	Chain rack	*
12	Double-ended bolt	1	35	Chain wheel	MH21VG4902G
13	Grip	1	36	Hand chain	MH21VG4903G
14	Nut	1	37	Chain over	*
15	Strapping chain	MH21VG4901G	38	Roller chain	*
16	Nut	1	39	Bushing	*
17	Right clamping ring	1	40	Pin	*
18	Hex bolt	1	41	Big chain wheel	*
19	Ring	1	42	Gear axes	*
20	Key	1	43	Key	*
21	Big gear & shaft	1	44	Screw	*
22	Ring	1	45	T-bolts	MH21VG4904G
23	Key	1	46	Bushing	*

(*) Not available as a repair part.

Dayton® Fork Drum Carrier

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® FORK DRUM CARRIER, MODEL COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.
Lake Forest, 60045 U.S.A.**

Dayton®

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Lea atentamente antes de intentar montar, instalar, operar o mantener el producto descrito. Protéjase y proteja a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones graves o fatales y/o daños a la propiedad! Guarde las instrucciones para consulta futura.

Portador de Tambor para Horquilla de Dayton®

Descripción

Este producto permite el transporte y la rotación fáciles de los tambores de acero de 55 galones utilizando una carretilla elevadora. Los tambores están sujetos firmemente en su lugar por un sistema de bloqueo de cadena durable. Cada unidad está equipada con una larga cadena de 15 pie para permitir que el tambor gire hasta 360° del asiento del operador de la carretilla elevadora. Los huecos para horquilla son de 190mm de ancho y de 63mm de alto. La cadena de seguridad se utiliza para sujetar la unidad a la carretilla elevadora. Los tambores de apertura y cierre también incluyen la Llave de Tuerca de Tapón.

Desembalaje

Después de desempacar la unidad, inspeccione atentamente para verificar cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el tránsito. Compruebe si hay piezas sueltas, faltantes o dañadas. Las reclamaciones por daños de envío deben ser presentadas con el transportador.

Información General de Seguridad

1. Siempre esté atento y consciente de su entorno durante el uso del levantador del tambor.
2. Nunca utilice el portador/rotador de tambor si la cuna necesita reparación o está en un mal funcionamiento.
3. Manténgase alejado de un portador/rotador de tambor o un tambor levantado.

4. Nunca exceda la capacidad máxima de carga del portador/rotador de tambor como se describe abajo:
 - Modelo 21VG49:** 800 libras para tambor LLENO, o 500 libras para tambor MEDIO-LLENO.
 - Modelo 21VG50:** 1500 libras para tambor LLENO, o 900 libras para tambor MEDIO-LLENO.
5. Siempre cargue el tambor en el centro de la cuna.
6. Cuando no se requiere la elevación, siempre transporte el tambor en la posición bajada.
7. Siempre transporte el tambor solamente en la posición vertical cuando la carretilla elevadora se está moviendo.
8. No se permite que el tambor impacte el suelo, la tierra, o la estación de vertido, etc, de lo contrario, podría haber daños en la unidad.
9. Retire el tambor antes de trabajar en la unidad.

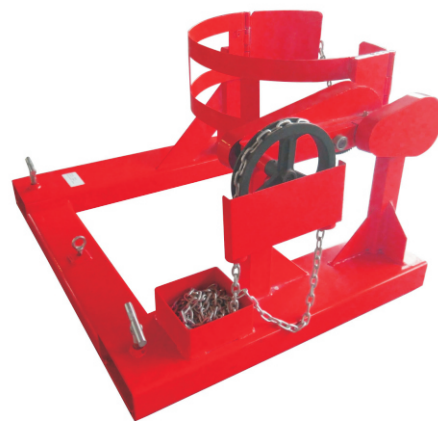


Figura 1

9. Retire el tambor antes de trabajar en la unidad.
10. Las modificaciones al equipo original no están permitidas e invalidarán la garantía. Cualquier modificación al Portador de Tambor podría resultar en condiciones inseguras y lesiones corporales.
11. Asegúrese de que todas las etiquetas de seguridad y de advertencia para el operador estén en buenas condiciones.

Especificaciones

Modelo	Capacidad de Carga de Tambor Lleno (libras)	Capacidad de Carga de Tambor Medio-Lleno (libras)	Tambor (galón)	Huecos para Horquilla (mm)	Peso Neto (libras)
21VG49	800	500	55	177x63	154
21VG50	1500	900	55	177x63	214

Formulario 5S7345

Impreso en China
09667
Version 0
09/13

Dayton®

Portador de Tambor para Horquilla de Dayton®

Instrucciones de Seguridad Continuas

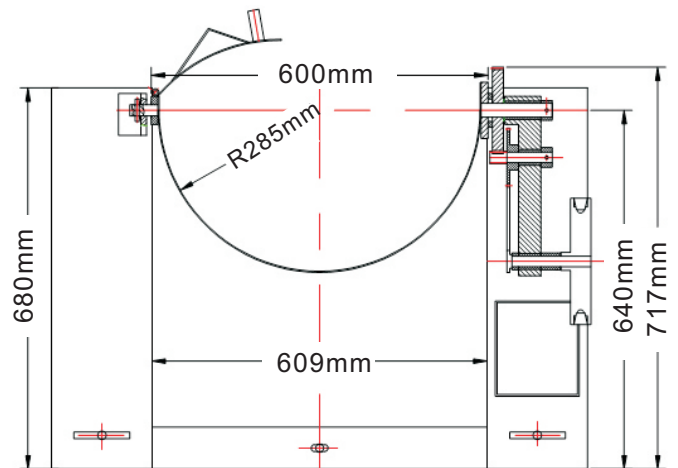
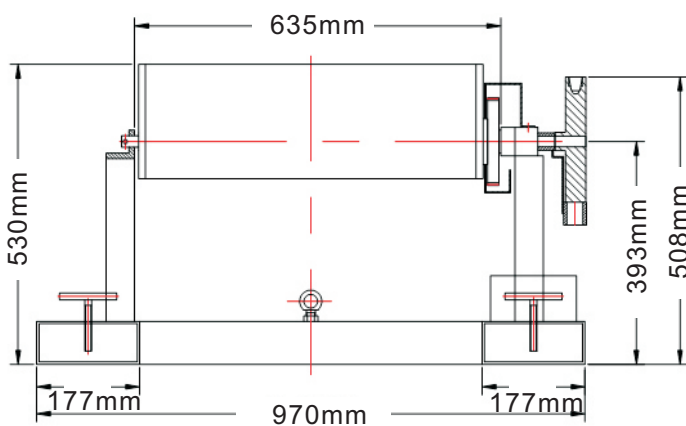
12. Ambos modelos están destinados para levantar, mover y verter. NO exceda la carga nominal como una condición insegura que podría resultar en daños, desgaste excesivo, o hacer la unidad inestable y difícil de manejar.
13. Durante la operación, la carga, la descarga, o el mantenimiento de su portador/rotador de tambor, siempre preste atención y buen juicio, y tenga buen equilibrio y firme agarre.
14. Mantenga las manos y la ropa suelta, etc, alejadas de todas las piezas móviles.
15. Nunca permita que nadie esté bajo ninguna parte de un Portador/Rotador de Tambor o un tambor levantado.

Instrucciones de Operación

1. Ajuste el ancho de las horquillas de la carretilla para alinearse con los huecos para horquilla del portador de tambor.
2. Asegúrese de que los pernos en forma de T del portador de tambor se desenrosquen lo suficiente para las horquillas de la carretilla.
3. Conduzca la carretilla hacia adelante para insertar las horquillas en los huecos para horquilla.
4. Apriete los mangos de los pernos en forma de T utilizados para sujetar el portador de tambor a la carretilla elevadora.
5. Abra el aro de cuna al ancho máximo.
6. Levante el portador de tambor suficientemente para alinear la cuna entre las costillas de rodadura colocadas en el centro del tambor. Inserte la cadena atada con correa en el hueco de cadena y bloquee el tambor en su lugar operando el mango de trinquete.
7. Posicione la cadena de control manual de tal manera que alcance el operador de elevación de la horquilla.
8. Levante las horquillas para transportar el tambor. Los tambores han de ser transportados SOLAMENTE en la posición VERTICAL.
9. El operador puede utilizar la cadena de control manual para verter.
10. Después de completar el vertido, haga volver el tambor a la posición vertical utilizando la cadena de control manual antes de mover la carretilla elevadora.

Instrucciones de Mantenimiento Periódico

1. Lubrique el tren de engranajes una vez al mes con el lubricante de buen grado. Nota: Hay (3) engrasadores en el bloque de engranajes para el 21VG49 y (4) engrasadores en el 21VG50 y (1) engrasador en el bloque de contrasorte.
2. Lubrique periódicamente las bisagras de cuna de aceite, los trinquetes, las cadenas y otras piezas móviles.
3. Inspeccione periódicamente todas las piezas móviles, el marco y las áreas de contacto para verificar si hay signos de desgaste, fatiga o aflojamiento. Apriete, ajuste o reemplace las piezas cuando sean necesarias para evitar fallos y mantener funciones adecuadas.

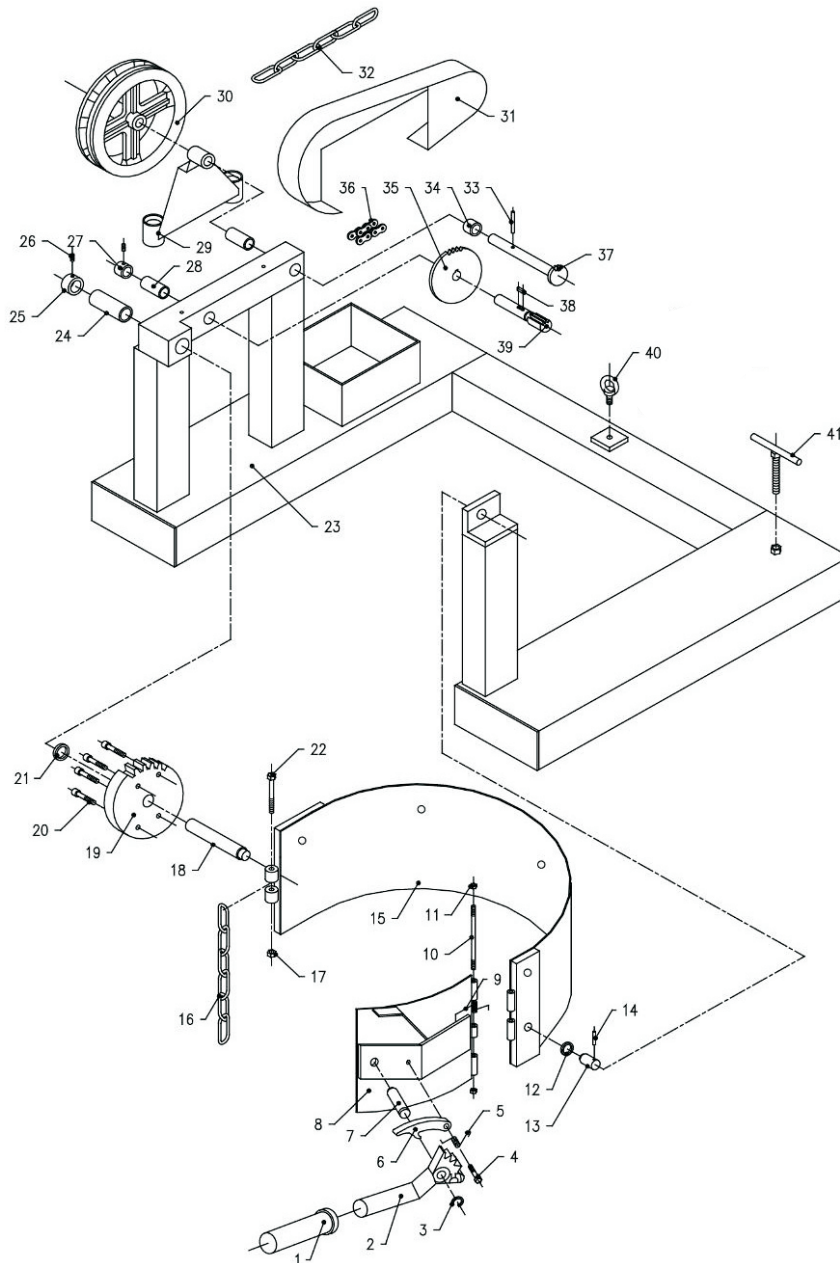


Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

Lista de Piezas de Repuesto para 21VG49



Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

-Número de modelo

-Número de serie (si hay alguno)

-Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

Lista de Piezas de Repuesto para 21VG49

No. Ref	Descripción		Cant.	No. Ref	Descripción		Cant.
1	Buje de caucho	*	1	22	Perno hexagonal	*	1
2	Mango	*	1	23	Marco de base	*	1
3	Anillo de retención	*	1	24	Buje	*	1
4	Perno hexagonal	*	1	25	Anillo de alineación	*	1
5	Resorte	*	1	26	Tornillo	*	2
6	Trinquete	*	1	27	Anillo de alineación	*	1
7	Pasador	*	1	28	Buje	*	2
8	Anillo de sujección	*	1	29	Estante de cadena	*	1
9	Resorte	*	1	30	Rueda de cadena	MH21VG4902G	1
10	Perno de doble extremo	*	1	31	Cubierta de cadena	*	1
11	Tuerca	*	2	32	Cadena manual	MH21VG4903G	1
12	Anillo	*	1	33	Pasador de resorte	*	1
13	Pasador	*	1	34	Anillo	*	1
14	Pasador de resorte	*	1	35	Rueda de cadena grande	*	1
15	Abrazadera	*	1	36	Cadena de rodillo	*	1
16	Cadena atada con correa	MH21VG4901G	1	37	Barra de cadena	*	1
17	Tuerca	*	1	38	Clave	*	1
18	Pasador	*	1	39	Ejes de engranajes	*	1
19	Engranaje grande	*	1	40	Tornillo	*	1
20	Tornillo hexagonal	*	4	41	Pernos en forma de T	MH21VG4904G	2
21	Anillo	*	1				

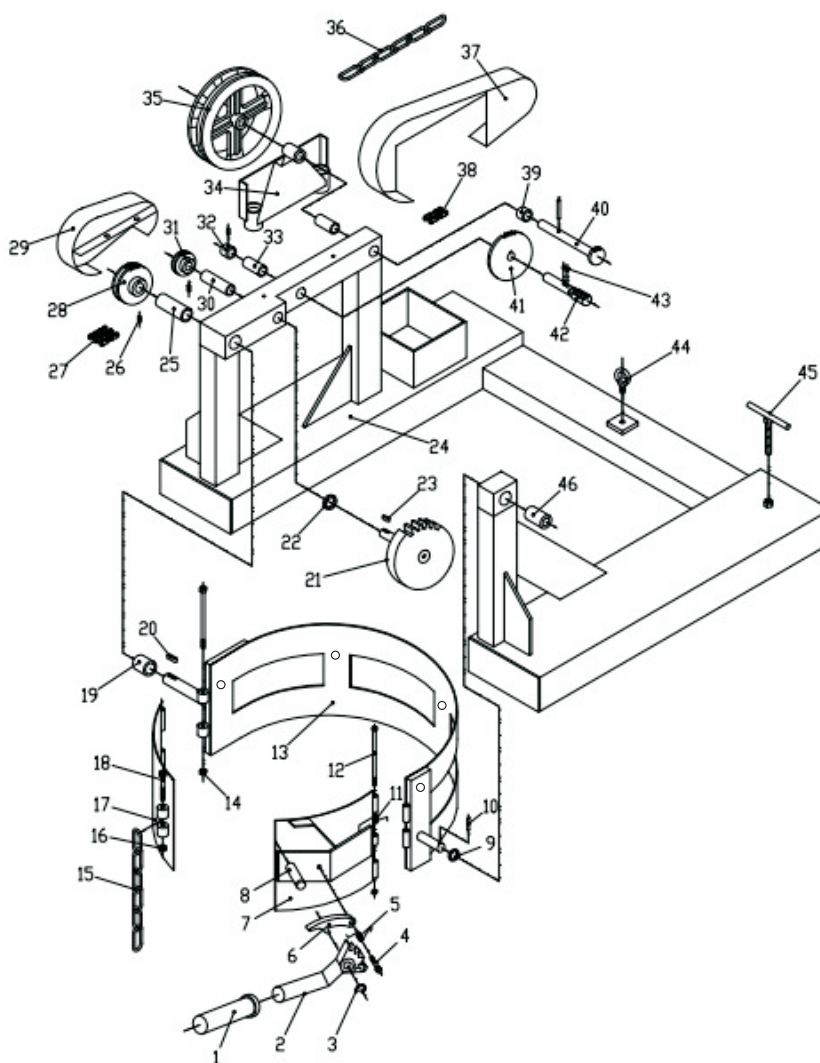
(*) No disponible como una pieza de repuesto.

Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si hay alguno)
- Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

Lista de Piezas de Repuesto para 21VG50



Para las Piezas de Repuesto, Llame a 1-800-Grainger 24 horas por día-365 días por año

Por favor proporcione la siguiente información:

-Número de modelo

-Número de serie (si hay alguno)

-Descripción y número de piezas como se muestra en la lista de piezas

Lista de Piezas de Repuesto para 21VG50

No. Ref	Descripción	Cant.	No. Ref	Descripción	Cant.
1	Buje de caucho *	1	24	Marco de base *	1
2	Mango *	1	25	Buje *	1
3	Anillo de retención *	1	26	Pasador *	3
4	Perno hexagonal *	1	27	Cadena de doble rodillo *	1
5	Resorte *	1	28	Rueda de doble cadena grande *	1
6	Trinquete *	1	29	Cubierta de cadena *	1
7	Pasador *	1	30	Buje *	1
8	Anillo de sujeción izquierdo *	1	31	Rueda de doble cadena pequeña *	1
9	Anillo *	1	32	Anillo de alineación *	1
10	Pasador de resorte *	1	33	Buje *	2
11	Resorte *	2	34	Estante de cadena *	1
12	Perno de doble extremo *	1	35	Rueda de cadena MH21VG4902G	1
13	Abrazadera *	1	36	Cadena manual MH21VG4903G	1
14	Tuerca *	1	37	Cubierta de cadena *	1
15	Cadena atada con correa MH21VG4901G	1	38	Cadena de rodillo *	1
16	Tuerca *	1	39	Buje *	1
17	Anillo de sujeción derecho *	1	40	Pasador *	1
18	Perno hexagonal *	1	41	Rueda de cadena grande *	1
19	Anillo *	1	42	Ejes de engranajes *	1
20	Clave *	1	43	Clave *	1
21	Engranaje grande y eje *	1	44	Tornillo *	1
22	Anillo *	1	45	Pernos en forma de T MH21VG4904G	2
23	Clave *	1	46	Buje *	1

(* No disponible como una pieza de repuesto.

Portador de Tambor para Horquilla de Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CARRITOS DE TIJERA CON PORTADOR DE TAMBOR PARA HORQUILLA DE DAYTON® ESTÁN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE DEFECTUOSA, TANTO EN EL MATERIAL COMO EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA A UN LUGAR DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR SE ENCUENTRE DAYTON, CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA A LA DISCRECIÓN DE DAYTON COMO REMEDIO EXCLUSIVO. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTÍA LIMITADA VEA ATENCIÓN OPORTUNA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA CONFIERE A LOS COMPRADORES DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN. DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTÍA LIMITADA, VEA LA SECCIÓN "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MÁS ADELANTE. ESTA GARANTÍA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN.

LÍMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTÍCULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACIÓN Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO ÚNICO PROPÓSITO LA IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACIÓN, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA O AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway Lake Forest, IL 60045 EE.UU.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co,
Lake Forest, IL 60045 EE.UU.**

Dayton®

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Véhicule de cylindre enrouleur à chariot à fourche de Dayton®

Description

Accompagné du chariot à fourche, ce produit peut faire simplifier l'opération du transport et du roulement du cylindre enrouleur en acier de 55 gallons. Le cylindre enrouleur est fixé à la position convenable par le système des chaînes résistantes. Chaque porteur est équipé d'une chaîne de 15 pieds anglais de long, visant à faire rouler le cylindre enrouleur de 360 degrés de la place de l'opérateur du chariot à fourche. La rainure de la fourche est de 190mm de large et de 63mm de haut. La chaîne d'assurance est utilisée à fixer ce dispositif au chariot à fourche. Pour les cylindres enrouleurs de type ouvert et de type fermé, il y a encore le Bung Nut Wrench.

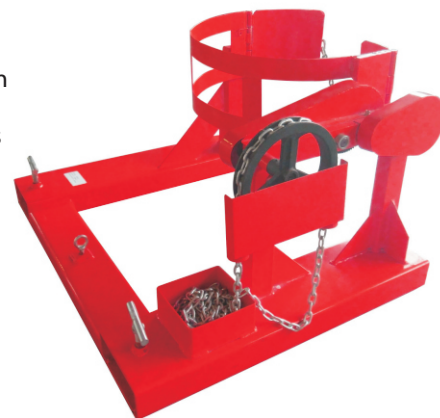


Figure 1

Déballage

Inspecter soigneusement s'il y a des endommagements créés au cours du transport sur le dispositif après le décollage. Vérifier sérieusement s'il y a des pièces détachées, manquées ou endommagées. La réclamation d'indemnité du transport est soumise avec les informations concernant le véhicule porteur.

Information générale de sécurité

1. Observer bien les gens et les choses d'alentour quand on utilise l'élévateur de cylindre enrouleur.
2. Il est interdit d'utiliser le véhicule de cylindre enrouleur ou le rotateur quand le support suspendu a besoin d'entretien ou qu'il est en panne.
3. Éloigner du véhicule de cylindre enrouleur et rotateur élevé en haut.

4. Il ne faut pas dépasser la capacité de chargement nominale ci-dessous indiquée du véhicule de cylindre enrouleur ou rotateur.
Modèle 21VG49: 800 Livres en état rempli, 500 livres en état demi rempli.
Modèle 21VG50: 1500 Livres en état rempli, 900 livres en état demi rempli.
5. Mettre éternellement le cylindre enrouleur au centre de du support suspendu de cylindre enrouleur.
6. Il faut placer le cylindre enrouleur au bas si l'élévation n'est pas nécessaire.
7. Lors du déplacement du chariot à la fourche, il faut maintenir un transport vertical du cylindre enrouleur.
8. Éviter le cylindre enrouleur de heurter le plancher, le sol, ou la station de déversement. Sinon, on va faire subir des dégâts au dispositif.
9. Enlever le cylindre enrouleur avant l'utilisation de ce dispositif.

10. Aucune modification du dispositif n'est permise qui annulera le service de garantie. La modification non autorisée sur le véhicule de cylindre enrouleur conduira aux circonstances dangereuses ou blessures personnelles.
11. Vous-assurer que toutes les étiquettes d'avertissement de sécurité des opérateurs sont en bon état.
12. Ces deux types peuvent être utilisés à monter, à descendre, à déplacer et à verser. Faire attention à ne pas dépasser la charge nominale. Sinon, il aura lieu des choses dangereuses, en causant l'endommagement et l'usure excessive du dispositif ou l'instabilité du contrôle du dispositif.

Spécifications

Modèle	Capacité de chargement maximale de cylindre enrouleur (livre)	Capacité de chargement maximale de cylindre enrouleur (livre)	Cylindre enrouleur (galon)	Rainure de la fourche (mm)	Poids net (livre)
21VG49	800	500	55	177x63	154
21VG50	1500	900	55	177x63	214

Brochure 5S7345

Imprimé en Chine
09667
Version 0
09/13

Dayton®

Véhicule de cylindre enrouleur à chariot à fourche de Dayton®

Suivi des informations ci-dessus mentionnées

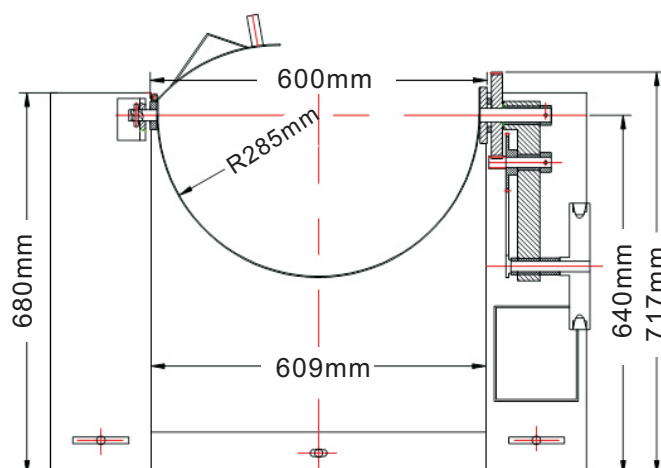
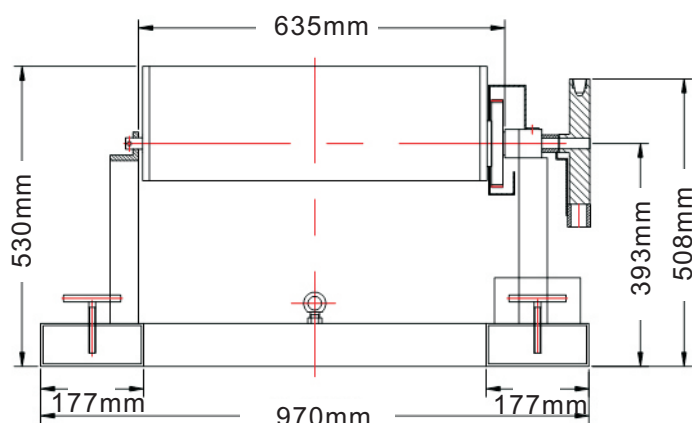
13. Quand l'utilisateur manœuvre, charge, décharge et répare le porteur ou la machine à rouler du cylindre enrouleur, il faut un jugement prudent et précise le point d'appui doit être stable.
14. Les mains ou vêtements lâches sont mises à l'écart des composants roulants.
15. Il est interdit de rester au dessous de n'importe quelle partie du cylindre enrouleur, du porteur ou du rotateur du cylindre enrouleur, suspendus dans l'air.

Opérations Instructions

1. Ajustez la largeur de la fourche du camion qui doit viser à la goulotte de du véhicule de fourche de la benne preneuse du cylindre enrouleur.
2. Il faut assurer que la longueur sortie du boulon en forme pour faciliter l'opération de la fourche.
3. Conduisez le camion vers l'avant, pour insérer la fourche la goulotte de fourche.
4. Bien serrez les leviers de boulon en forme T pour fixer le véhicule de cylindre enrouleur sur le chariot à la fourche.
5. Etirer le cerceau en rond aussi que possible.
6. Enlever le véhicule de cylindre enrouleur à la hauteur pour que le support suspendu puisse se concentrer entre les nervures de laminage sur le centre du cylindre enrouleur. Serrer la chaîne à douilles dans la goulotte de fourche, localiser le cylindre enrouleur par levier de roue à rochet.
7. Positionner la chaîne manuelle dans le cadre disponible à l'opérateur.
8. Élever la fourche pour transporter le cylindre enrouleur. Il faut maintenir la verticalité du cylindre enrouleur au cours du transport.
9. La chaîne manuelle est disponible à l'opérateur.
10. Après l'arrosage, il faut rétablir la verticalité du cylindre enrouleur par la chaîne manuelle avant la conduite du chariot à fourche.

Instructions de maintenance périodique

1. Lubrifier mensuellement les dispositifs d'entraînement des roues dentées par l'huile lubrifiante de haute qualité. Attention: Il y a 3 lances de lubrifiant sur le siège de roue dentée du Modèle 21VG49, 4 lances de lubrifiant du Modèle 21VG50, et 1 lance de lubrifiant sur le siège d'essieu des roues dentées centrales.
2. Il faut lubrifier la charnière du support, roue à rochet, dent-de-loup, chaîne et d'autres mécanismes roulants.
3. Vérifier s'il y a des usures, fatigues du métal ou relâchements sur les mécanismes roulants et encadrements. En cas échéant, il faut serrer, régler ou remplacer des certaines pièces pour éviter des défauts et assurer les fonctions normales.

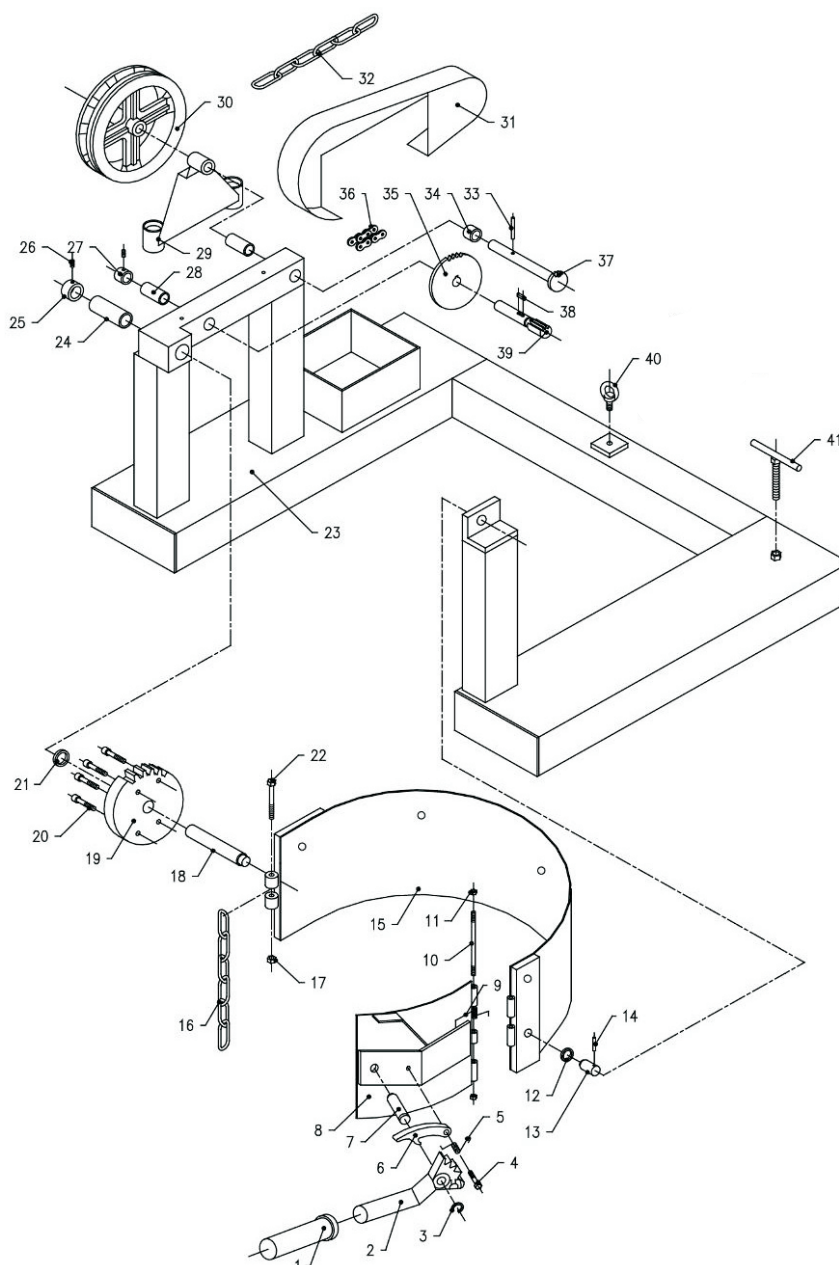


Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger 24 heures par jour -365 jour par an

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

Pièces de réparation du 21VG49



FRANÇAIS

Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger 24 heures par jour -365 jour par an

Veillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

Pièces de réparation du 21VG49

Numéro	Nom de pièce		Qté	Numéro	Nom de pièce		Qté
1	Chamoise en caoutchouc	*	1	22	Bouton hexagonal	*	1
2	Levier	*	1	23	Support	*	1
3	Anneau de positionnement	*	1	24	Logement d'arbre	*	1
4	Bouton hexagonal	*	1	25	Rondelle de calage de réglage du cœur	*	1
5	Ressort	*	1	26	Vis	*	2
6	Roue à rochet	*	1	27	Rondelle de calage de réglage du cœur	*	1
7	Pivot	*	1	28	Logement d'arbre	*	2
8	Anneau de compression	*	1	29	Support de chaîne	*	1
9	Ressort	*	1	30	Pignon à chaîne	MH21VG4902G	1
10	Boulon à tête carré	*	1	31	Enveloppe de chaîne	*	1
11	Écrou	*	2	32	Chaîne manuelle	MH21VG4903G	1
12	Anneau	*	1	33	Fiche de ressort	*	1
13	Pivot	*	1	34	Anneau	*	1
14	Fiche de ressort	*	1	35	Roue de chaîne large	*	1
15	Pince	*	1	36	Chaîne à rouleaux	*	1
16	Chaîne à douilles	MH21VG4901G	1	37	Barre de chaîne	*	1
17	Écrou	*	1	38	Touche	*	1
18	Pivot	*	1	39	Roulement de roue dentée	*	1
19	Roue arrière large	*	1	40	Vis	*	1
20	Vis hexagonale	*	4	41	Boulon en forme T	MH21VG4904G	2
21	Anneau	*	1				

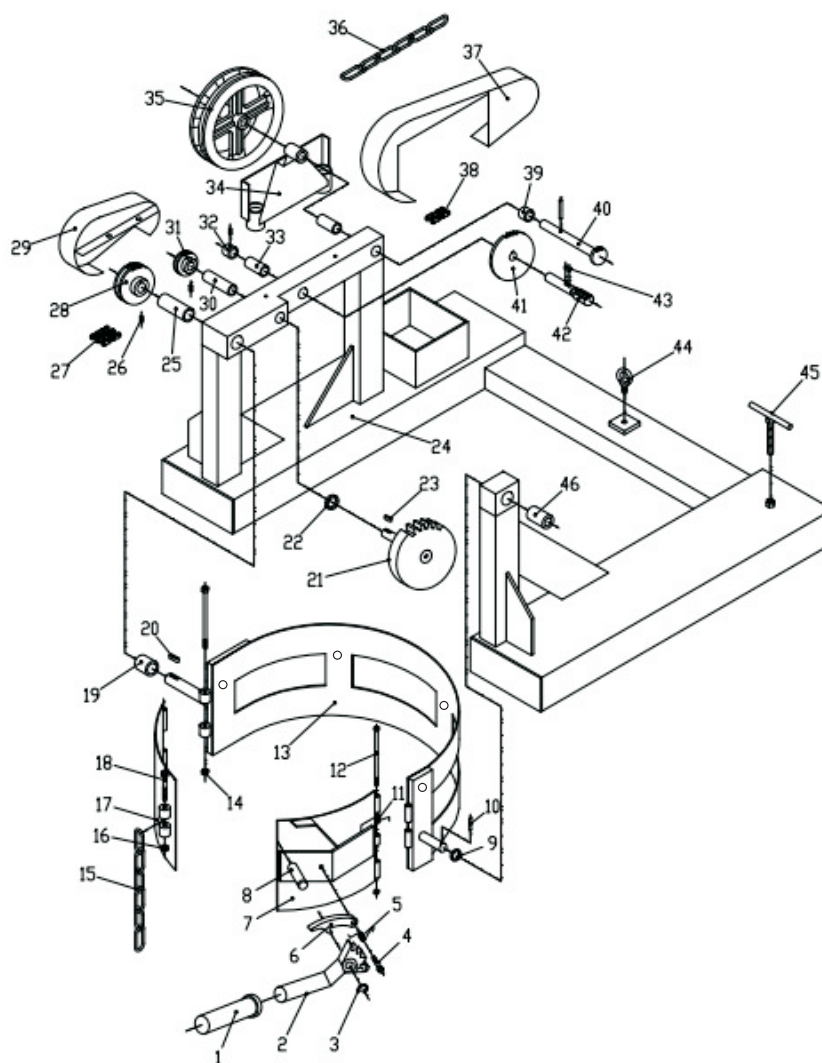
(*): Disponible seulement comme partie du kit.

**Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger
24 heures par jour -365 jour par an**

Veuillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

Pièces de réparation du 21VG50



FRANÇAIS

Pour les pièces de rechange, appelez 1-800-Grainger 24 heures par jour -365 jour par an

Veillez fournir les informations ci-dessous :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description de la pièce et son numéro indiqué dans la liste des pièces

Pièces de réparation du 21VG50

Numéro	Nom de pièce	Qté	Numéro	Nom de pièce	Qté
1	Chamoise en caoutchouc	*	24	Support	*
2	Levier	*	25	Logement d'arbre	*
3	Anneau de positionnement	*	26	Pivot	*
4	Bouton hexagonal	*	27	Chaîne à rouleaux à double voie	*
5	Ressort	*	28	Roue de chaîne double large	*
6	Roue à rochet	*	29	Enveloppe de chaîne	*
7	Pivot	*	30	Logement d'arbre	*
8	Anneau de compression gauche	*	31	Roue de chaîne double petite	*
9	Anneau	*	32	Rondelle de calage de réglage du cœur	*
10	Fiche de ressort	*	33	Logement d'arbre	*
11	Ressort	2	34	Support de chaîne	*
12	Boulon à tête carré	1	35	Pignon à chaîne	MH21VG4902G
13	Pince	1	36	Chaîne manuelle	MH21VG4903G
14	Écrou	1	37	Enveloppe de chaîne	*
15	Chaîne à douilles	MH21VG4901G	38	Chaîne à rouleaux	*
16	Écrou	1	39	Logement d'arbre	*
17	Anneau droit	1	40	Pivot	*
18	Bouton hexagonal	1	41	Roue de chaîne large	*
19	Anneau	1	42	Roulement de roue dentée	*
20	Touche	1	43	Touche	*
21	Roue arrière large & axe	1	44	Vis	*
22	Anneau	1	45	Boulon en forme T	MH21VG4904G
23	Touche	1	46	Logement d'arbre	*

(*) Disponible seulement comme partie du kit.

Véhicule de cylindre enrouleur à chariot à fourche de Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

DAYTON GARANTIE LIMITÉE D'UN AN. LES MODELES DE VÉHICULE DE CYLINDRE ENROULEUR À CHARIOT À FOURCHE DE DAYTON® HORIZONTALE INDIGUES DANS CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) A L'UTILISATEUR INITIAL CONTRE TOUS DEFAUTS DE FABRICATION OU DE MATIERES PENDANT UN AN A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. POUR TOUTES LES PIECES AYANT DES DEFAUTS DE FABRICATION OU DE MATIERES, RENVOYEEES PAR TRANSPORT PREPAYE A UN CENTRE DE SERVICE AUTORISE PAR DAYTON, LA GARANTIE EST LIMITEE A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT, AU CHOIX DE DAYTON, COMME SOLUTION EXCLUSIVE. POUR LA PROCEDURE DE DEMANDE DE L'APPLICATION DE LA GARANTIE LIMITEE, VOIR "ARRANGEMENT RAPIDE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPECIFIQUES QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITE DE DAYTON POUR LES DOMMAGES INDIRECTS ET ACCESSOIRES EST EXPRESSEMENT EXCLUE. LA RESPONSABILITE DE DAYTON EST LIMITEE DANS TOUS LES CAS ET NE DOIT PAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE. UN EFFORT DILIGENT A ETE FAIT POUR FOURNIR DES INFORMATIONS DU PRODUIT ET ILLUSTRER LES PRODUITS AVEC PRECISION DANS CETTE BROCHURE. CEPENDANT, TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT DANS LE BUT EXCLUSIF DE L'IDENTIFICATION, SANS EXPRIMER NI INSINUER UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES OU CONVENABLES POUR UN USAGE PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SE CONFORMENT FORCEMENT AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS. SAUF PARTICULARITE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLES INDIQUEES DANS LA «GARANTIE LIMITEE» CI-DESSUS N'EST NI FAITE NI AUTORISEE PAR DAYTON.

Conseil Technique et Recommandations, Décharge de responsabilité. Malgré les pratiques antérieures, les transactions et les coutumes du commerce, les ventes ne doivent inclure ni le conseil technique ni l'assistance ni le design du système. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité pour les recommandations, les opinions ou les conseils non autorisés sur le choix, l'installation ou l'utilisation des produits.

Adéquation du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway Lake Forest, IL 60045 Etats-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co,
Lake Forest, IL 60045 Etats-Unis

Dayton®

